

<p><b>ELŐFIZETÉSI DIJ:</b> Házhoz hordva havonta 1 kor. 20. Egyes szám ára 10 fillér.</p>	<h1 style="margin: 0;">TEMESVÁRI SZÍNHÁZ</h1>	<p>Felolvasó - szerkesztő: <b>OSZTIE ANDOR</b> KIADÓTULAJDONOS: <b>CSENDES LIPÓT</b> papírkereskedés • könyvnyomda <b>TEMESVÁR - BELVÁROS</b> Zápolya-utca 5.</p>
<p><b>SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.</b> A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.</p>		

**Marschall Jakab**  
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet  
Temesvár,  
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.  
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON 926      TELEFON 926

**Tillschneider és Szediak**  
ÁRUHÁZ  
TEMESVÁR,  
Józsefvárosi takarékpénztári palota,  
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

**Pontos, szolid kiszolgálás! Szabott árak!**

Dus raktár

**uri és női divat ujdonságok**  
rövid és diszmű árukban.

Czipők!      Czipők!

Telefon-szám 926.

**Szobovich József**  
„Porcellánház“  
üveg- és porcellán nagykereskedése  
Temesvár-Gyárváros  
Telefon 516.    Kossuth-tér.    Telefon 516.

**A „Csókkirály“ szövege.**  
Temesvár, november 6.

Első felvonás.

Alkmaarban nagy híre van Fansen Miskának, aki után bolondulnak a leányok, de aki csak Évike után lánogol. Évike apja, Heemskerck Seráfius tulipán király, kikosa-

Miska, az alkmaari legénybíró volna s királyt hivatása magaslátán a legkedvesebb kötelességgel élvezi királyi jogait.

Harmadik felvonás.

Miska régi boltja előtt hever a padon s ébred. Keresi az udvart, testőreit. Most veszi csak észre, hogy szülőföldjére került vissza. Jöttének hírére összesereglik a város, jön Évike is, aki még mindig szereti és kérdőre vonja, hogy mit csinált egy évig. Végül Évikét feleségül kapja és elindulnak az eljegyzési lakomára.

**Felvonás közben.**

Temesvár, november 6.

**Siker és bukás.**

— Két jelenet. —

I.

Szerzők — nem azok, akik a darabot írták, hanem a többiek — beszélgetnek a premier után:

- Nem értem.
- Hallatlan.
- Rémes. Ilyen frakkot életemben nem láttam. Mintha egy öreg pinczértől vette volna kölcsön!
- És hogy hajolt meg! Mint valami elcsapott tánczmester.
- A plasztironja át volt játszva.
- Sötétfehér volt.
- Mit, sötétfehér? Pizkos volt. Igen, pizkos volt az inge, mikor kijött meghajolni, hogy megköszönje a tapsokat. Sokféle szerzőt láttam már, de pizkos szerzőt most láttam először.
- És hányszor jött ki! Már nem tapsolt senki, még ő kijött kétszer. Tolakodott.



Albert Erzsébet

razza a csipkés Miskát, aki egy előkelő hölgynek is megakad a szeme és Don Bombadilas csodavárába hivatja a fiut.

A bucsun a leányok legénybíróvá választják Miskát, a legények pedig Évikét a tavasz királynőjének kiáltják ki. — Tánc közben a szerelmes pár megcsókolja egymást, mire Heemskerck közélük ront és szétkergeti az egész tömeget. Miska kétségbeesésében öngyilkosságra gondol, mikor Bombadilas a feledés várába hívja.

Második felvonás.

Miska egy tündérpalotában ébred fel. Kiáltására egy komornyik lép be és felvilágosítja, hogy ő voltaképpen király. Miska egészen megzavarodik. Zavara a tetőpontra jut, mikor kiderül, hogy már felesége is van: Ivette, a fiatal királynő. Mikor a királynővel egyedül maradt, belátja, hogy csak rögeszméje volt, mintha ő csipkés

**Őszi és téli Ujdonságok**      **HOLZER**      **Temesvár-Belváros**  
= megérkeztek. =      cs. és kir. udvari szállító      Rezső-utca 7. sz.  
Telefon 616.    Telefon 616.      női felöltők áruháza      ! Külön osztály mértek! utáni rendeléseknek. !

**C Z I P Ő**

**U J D O N S Á G O K**

**G U T T M A N N**      **H E N R I K**

TELEFON-SZÁM 575.

Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet

**Temesvár-Belváros**  
Jenő herceg- és Merczy-utca sarkán.

TELEFON-SZÁM 575.

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása

**Wallachy Árpád**  
mechanikus, varrógép és kerékpár raktára  
= Temesvár-Józsefváros =  
Bonnáz-utca 18. szám.  
Javitások lelkiismeretesen végeztetnek.

Telefon 543      **Különlegességi bőrárúház**      Telefon 543

**TILLSCHNEIDER A. UTÓDA**

sziígyártó, nyerges és bőröndös  
Ő fensége József főherceg kamarai szállítója

**Temesvár - Belváros**  
Koronaherceg-utca 3.

= Telefon 257. =

**Alkalmi és estély - czipő**  
különlegességek.

= Telefon 257. =

**Weinberger János**

Temesvár-Belváros,  
Hunyadi - utca 10.

= Telefon 257. =

Egyedüli raktár  
**„Chasalla“**  
rendszerű egészségügyi czipőkben.

**KRAYER JÓZSEF**  
drogueria, illatszer és festékkereskedés  
„A KIGYÓHOZ”  
**Temesvár - Belváros**  
Losonczy-tér.  
Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seszeszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt 20  
**KALMÁR J.** fényképész és festészeti műintézet  
**Temesvár-Józsefváros**  
Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).  
!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

**Hanecker Adolf**  
Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.  
!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!  
!! naponta friss pörkölt kávét !!  
1 1/2 1/4 1/8 kg.  
Sultán keverék 1:20 — 60  
Pasche " " 4— 2— 1— — 50  
Brasíliai " " 3:20 1:60 — 80 — 40  
A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.  
Telefon-szám: 921.

Nagyon tisztott rajta, hogy zsidó. Ez a siker.  
II.  
Ugyancsak beszélgetnek egy másik premier után:  
— Ugy volt szabva a frakkja, mint egy francia íróé.  
— Roppant elegáns volt.  
— Nem csinálta azokat a faxnikat, amiket a szerzők szoktak. Kijött, egyszerűen és nemesen hajolt meg.  
— A nadrágja, mintha érczből lett volna. Az a vasalás . . .  
— Finom, hegyesorru cipő . . .  
Általában, ilyen dísztingvált megjelenésű embert még nem láttam a lámpák előtt megjelenni. El voltak tőle ragadtatva a nők.  
— Szép volt a fiu. Fess, És milyen szerény volt. Tombolt a földszint és ő nem jött ki többször.  
— Abszolúte nem látszott meg rajta, hogy zsidó.  
Ez bukás.

Csakhogy — on revient toujours . . . Sztójanovits is visszatért első szerelméhez s a nyáron a Budai Szinkörben ismét operettel lépett a közönség elé s a darab ked-



Déry Rózi

vező fogadtatása legjobban bizonyítja, hogy a komoly zenével való foglalkozás nem lazította meg azt a viszonyt, melyet egykori medikus-ijju a könnyű Muzsával szőtt.

Az operette-ujdonság, mely tulajdonképpen Krecsányi specialitása, azóta végig járta már a vidéki színpadokat, ahol mindenütt sikert aratott.

A szöveget Orbán Dezső írta, aki egy kedves flandriai meséből róttá össze a csipkeverő fiu történetét.

A darab zenéje jellegzetes, operett-muzsika. Könnyű, vidám és élénk zeneszámok sűrűn váltogatják egymást. Nagyon sikerült: Miska belépője a kopogós tánczczal, a leány csók és asszony csók kettős, a bordal, a cica-duett, a johohó nóta, a varázsló dal, Évi belépője, a bakter nótája, továbbá a nagy tánczjelenet a bucsun és a szobaczi-czak balletje.

Az új operetthez stilszerű flamand jelmezek és fényes díszletek készültek. A sok táncz pedig érdekes látványt nyújt.

A csókkirályt Albert Erzséj adja, aki a csipkeverő fiu szerepében már Budán nagy sikert aratott. Két főpártneré Földi Frida és Déry Rózi.

Az új daljátékot, mely négyszer egymásután kerül színre, Krecsányi igazgató rendezi; a tánczokat Faludy Károly balletmester tanította be.

**KARDOS GYULA**  
Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.  
**Temesvár-Gyár város**  
Háromkirály-utca 14 (saját ház).  
Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-bognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

**Divatáruház**  
**Weisz Sándor**  
= Gyár város, Andrassy-ut =  
ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárak, függönyök, szőryegek, stb. a legfigyelmesebb kiszolgálás mellett.  
!! Külön osztály női konfekció !!  
- - és kelengyék részére. - - !!

Telefon 628. Telefon 628.  
**Kokszot és köszönet**  
!! legjobb minőségben szállít !!  
- - kívánatra házhoz is - - !!  
**Gross Richárd és Társa**  
Temesvár-Gyár város.  
Iroda: Fő-utca 56. szám.

**BREUER M. MANÓ** fogtechnikai laboratoriuma  
Temesvár - Józsefváros  
Hunyadi-ut 9. l. em.  
Készít a modern fogtechnika minden ágában cauchuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona álhidalásokat, szájpaddás nélkül, a legjutányosabb árak mellett.

**THEISZ GYÖRGY**  
kefe- és ecset-készítő  
**TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS**  
(Preyer-utca sarkán).  
!! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

**HIREK.**

Temesvár, november 6.

**Csókkirály.**

— Sztójanovits operettje. —

Sztójanovits Jenő, a „Kis molnárné”, a „Csárdás” című híressé vált ballet, az Operában előadott „Ninon” című opera és sok fülbemászó dal szerzője, az utóbbi években teljesen elhallgatott. Neki is be kellett látnia, hogy Magyarországon a zeneszerzésből nem lehet megélni s egy sokat hányattott, nélkülözésektől és keserűségtől sem ment élet után bevezett egy eléggé jól dotált hivatal biztos révébe, s ma mint a budapesti Bazilika karnagya a legszebb eredménynyel fárad az egyházi zene nivójának emelésén.

**Művészi képek!** **LICHT F.** Bega balsor I. sz. Hunyadi hiddal szemben. TELEFONSZÁM 384.

**WINTERNITZ TESTVÉREK** Temesvár-Józsefváros  
Kossuth Lajos-utca 27.  
**Dús raktár női és gyermek-kabátokban**  
Remek választék szövet, flanel, barchet, bluzok és pongyolákban.  
**Ujdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!**  
A cégnek fiókjüzlete nincs! A cégnek fiókjüzlete nincs!

Városi és megyei telefon: 734.

Városi és megyei telefon: 734.



Saját műhely új munkáknak!  
Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán,  
valamint zsebórákban a leg-  
nagyobb választékban található

**RIEGER E. és F.**  
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -  
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
- Városi és megyei telefon-szám 839. -

**MÜLLER** fest!  
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát,  
báli és színházi kosztümeket,  
szőrme garnitúrákat stb. stb.  
Plüs- és bársonyfélek mint  
- - ujjakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és ezörmesapkák  
= legnagyobb választéka. =

**RÓZSA BENŐ**  
szücsmester

Belváros, Jenő herceg-utca 12.  
Jakettek mérték után készítettnek, valamint  
minden e szakmába vágó átalakítások és  
javítások pontosan eszközöltetnek és leg-  
olcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

**ENGEL MÓR**  
ékszerész és órász  
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS  
Andrássy-ut 24.  
A világhírű  
Omega és Zenith  
precízió zsebórák  
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR  
valóai arany-, ezüst-áru, bril-  
liáns-ékszerek,  
kitűnő zseb és fali órákban.  
Ujdonságok menyasszonyi  
és nászajándékokban  
legolcsóbb, szabott árak mellett.  
Elsőrendű ezüst és china-  
ezüst-áruk gyári raktára  
Javítások, valamint új munkák saját  
műhelyemben gyorsan és olcsón  
készítettnek.

Valódi Dr. Jaeger-féle női-, férfi- és gyer-  
mek-alsóruha, valamint téli harisnya kapható

**RUSCHIL és LENNER**  
vászon- és fehérnemű-kereskedésében

o Megyei o TEMESVÁR-BELVÁROS o Városi o  
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 35. Péntek, 1908. évi november hó 6-án: Evadbérllet. 35. (páratlan) szám.

# Csók király.

Regényes daljáték három felvonásban. Szövegét egy novella után írta: Orbán Dezső. Zenéjét szerzette: Sztojanovits Jenő.

## SZEMÉLYEK:

Rumschwick Olaf, Alkmaar polgármestere	Vajda Alfréd	Fanson Katherina, csipkeárusnő	K.-Kecskeméti I.
Don Bombadilas di A' burezza, varázsló	Virágh Ferencz	Miska fia, csipkeverő	Albert Erzsi
Heemskerck Serafin, tulipántermelő	Kiss Mihály	Schreihals Erasmus, kikiáltó	Kövessy L.
Evike, leánya	Déry Rózsí	Gurgeltief Sebestyén, kisbíró	Tábori Emil
Yvette (a királyné álneve) előkelő hölgy	Fóti Frida	Hansen Gusztáv, takács	Abay Gyula
Yolanda	Kiss Mariska	Birkenholz Adolf, varga	Csillag Benő
Adelgunda	Dinnyési Rózsí	Treuggott Gáspár, kalmár	Kozma Pál
Friderike } késérői	Térey Ilona	Drückemich András, szabó	Kövesdy Jenő
Ivonne	Latabár Á.-né		

Első felvonás: „Az alkmaari bucsu“, történik a mult század derekán Alkmaarban, a bucsu napján. Második felvonás: „Az álomkirály“, történik másnap, Chateau-du-Mont Noir-ban, a királyi kastélyban. Harmadik felvonás: „Miska grófi“, történik egy évvel később, Alkmaarban.

**Helyárok:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katoná- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délután 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

Különlegességek  
**sport-, szőrme-  
és bőrárúkbán.**  
A magy. kir. államvasuti  
tisztviselők szállítója.

**GONDA ADOLF**  
férfi, fiu és gyermekruhák áruháza  
**Temesvár-Belváros**  
Hunyadi-utca 7. szám.

Külön osztály  
**gyermekruhák**  
részére és  
**gyapjuszövetek**  
 mérték utáni rendelésre

Női-, férfi divat, fehérnemű- és  
rövidáru raktár  
**STACHLER ÁDÁM**  
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.  
Szigoruan szabott ár!

Színházi keztyük  
minden színben és hosszassághan  
**Színházi Echarpek**  
= Színházi övek  
a legnagyobb választékban  
Pontos kiszolgálás!

Rövid-, diszmű-, szövött-, női és  
férfi divat-áruház  
**SCHOJBERT PÉTER**  
Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.  
Postai rendelések utánvétellel!



**Kecskeméti Sándor**  
látszerész, műszerész, galvanizáló,  
nikkelező, elektrotechnikai telepe  
Temesvár-Belváros, Agrár-palota.

MŰVÉSZIES KIJUTÉLO  
**VÉSNÓKI**  
MUNKÁKAT. UGYMINT  
CIMER és MONOGRAMOKAT  
írásvesést, pecsételket  
AJTÓTÁBLÁKAT, GUMMI  
és FÉMBÉLYEGZŐKET  
KÉSZITŐ  
KIZÁRÓLAGOSSAN  
**JABLONSKI**  
UTÓDA

Legolcsóbb bevásárlási forrás óra,  
arany, ezüst és ékszerárúkbán.  
**WEIGNER E.-né**  
órász és ékszerész  
Temesvár-Józsefváros, Scudier-tér 3. sz.  
Specziálista órajavításokban.  
Saját műhely arany-, ékszer-  
- és ezüst javításoknak. - -